ALESIS

COOLFIRE 15

Quick Start Owner's Manual

Box Contents:
Coolfire Guitar Amplifier
User Manual
Important Safety Instructions

Manual de inicio rápido para el usuario (Spanish)

Contenido de la caja:
Amplificador de guitarra Coolfire
Manual de usuario
Instrucciones de seguridad importantes

Guide d'installation rapide (Français)

Contenue de la boîte :
Amplificateur de guitare Coolfire
Guide de l'utilisateur
Consignes de sécurité importantes

Schnelles Hinweisbuch (Deutsch)

Schachtelinhalt:
Coolfire Gitarrenverstärker
Gebrauchsanleitung
Wichtige Sicherheitshinweise

Manuale rapido di utilizzazione (Italiano)

Contenuto della Confezione:
Amplificatore Chitarra Coolfire
Manuale d'Uso
Importanti Istruzioni di Sicurezza

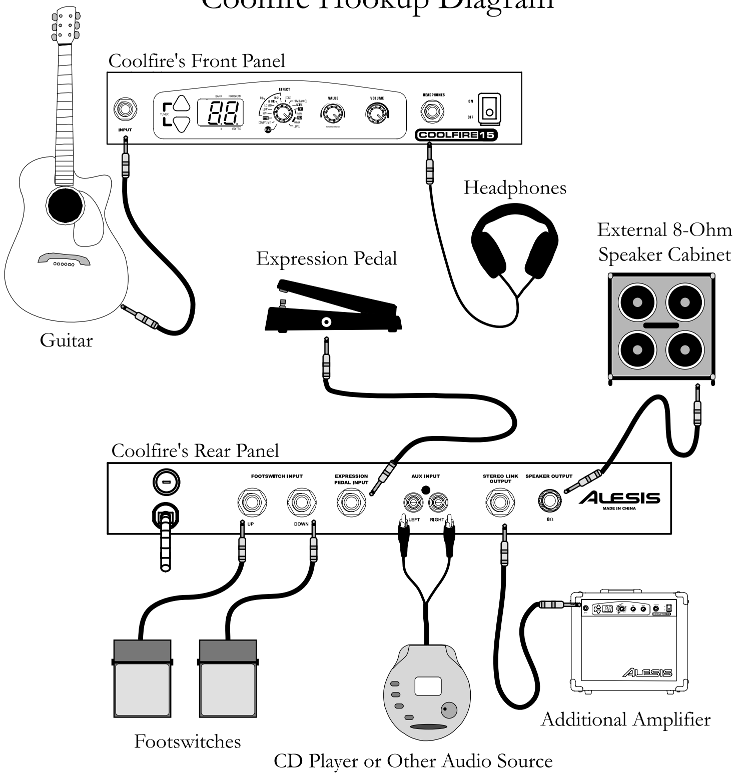
This page intentionally left blank.

Quick Start Owner's Manual (English)

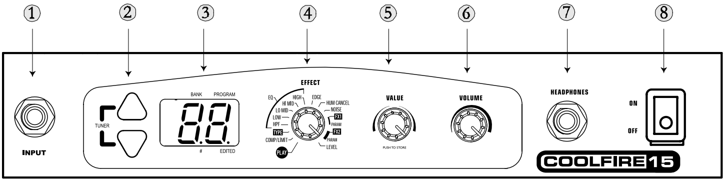
Quick Setup for the Coolfire

- Make sure all items listed on the front of this guide are in the Coolfire's box.
- Read the Important Safety Instructions document included with the Coolfire.
- Study the Hookup Diagram below.
- Make sure all equipment is turned off and all gain knobs are set to zero.
- Connect your guitar and other equipment to the Coolfire in the manner illustrated below.
- Plug in all devices and turn them on.
- Experiment with the Coolfire's effect combinations.
- When finished, turn off the amp before disconnecting any equipment to prevent damage to the speaker.
- Go to http://www.alesis.com to register the Coolfire.

Coolfire Hookup Diagram

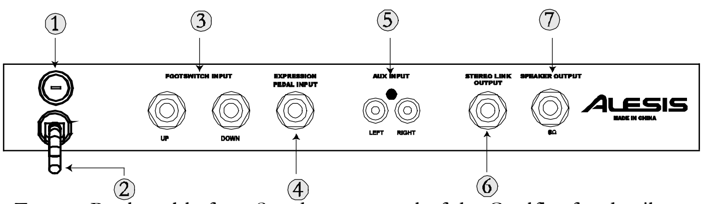


Front panel operation



1. ***Input*** – Plug your guitar into this 1/4" unbalanced input using a TS cable.
2. ***Program Up/Down Buttons –*** Change the program number with these buttons. When pressed together, they put the unit into both Bypass and Mute modes and access the tuner.
3. ***Display –*** indicates bank and program, shows parameter values, and displays the pitch in tuner mode.
4. ***EFFECT Knob –*** puts the Coolfire in PLAY mode or EDIT mode. You are in EDIT mode when this knob is set to anything other than PLAY.
5. ***VALUE Knob –*** adjusts parameter values and program numbers; stores changes.
6. ***MASTER VOLUME Knob –*** controls the volume of the signal sent to the speaker, headphones, STEREO LINK OUTPUT and SPEAKER OUTPUT.
7. ***HEADPHONES Jack –*** Plug in your headphones using a 1/4" stereo plug.
8. ***Power Switch –*** turns the Coolfire on and off.

Rear panel operation



1. ***Fuse –*** Replaceable fuse. See the rear panel of the Coolfire for details.
2. ***Power Cord –*** Plug this cord into a proper AC outlet. See the rear panel for details.
3. ***FOOTSWITCH UP/DOWN INPUT –*** Plug footswitches into these 1/4" jacks. Footswitches serve the same functions as the Program Up and Down buttons.
4. ***EXPRESSION PEDAL INPUT –*** Plug an expression pedal into this 1/4" jack for easy control over EFFECT parameters.
5. ***AUX INPUT –*** Plug a CD player or other audio device into these RCA jacks and play along!
6. ***STEREO LINK OUTPUT –*** Use a 1/4" TS cable to connect this jack to the input of another amplifier for true stereo. The Coolfire provides true stereo output instead of the standard mono; many of the Coolfire's excellent effects will sound even better when you listen to them in stereo. If you don't have a second amplifier, you can enjoy the stereo effects by listening with headphones.
7. ***SPEAKER OUTPUT –*** Use a 1/4" TS cable to connect this jack to an external 8-ohm speaker. Doing so disconnects the internal speaker.

Exploring the Coolfire's effects

The Coolfire isn't just a great sounding acoustic guitar amplifier. It also contains an advanced, stereo effects processor dedicated exclusively to enhancing the sound of acoustic guitars. Compression, tailored EQ curves, choruses, reverbs, and much more allow you to enhance your acoustic guitar's sound in a variety of traditional and unconventional ways.

Begin by exploring the Coolfire's default programs. Turn the ***Effect*** knob all the way to the left to select ***Play***. Now, play your guitar and explore the programs by pressing the ***Program Up*** and ***Program Down*** buttons, twisting the ***Value*** knob, or by using optional footswitches attached to the rear of the unit.

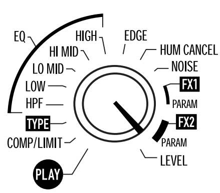
You'll hear programs ranging from ultra-clean to rocking to washy. If you have the chance, be sure to plug a pair of stereo headphones into the back of the Coolfire to experience these effects in stereo. Some of the effects – good as they are coming out of the Coolfire's internal speakers – really come alive in stereo.

Modifying the effects programs

There's a lot more to the Coolfire's effects than just what's in the presets. The Coolfire has eight separate effect modules, as shown below:



These effects are accessed using the ***EFFECT*** knob on the front of the Coolfire.



Move the ***EFFECT*** knob clockwise out of the ***Play*** position in order to edit the effects. Once you change an effect, the ***EDITED*** LED on the bottom right of the display will light. From left to right, here are your options:

PLAY	
In this setting, the display shows you the current program number. This is the mode you should choose for typical live performances, as it allows you to switch programs easily via the foot pedals.	
A0→A9 b0→b9 C0→C9 d0→d9	Indicates the bank letter and program number of the current program.

COMP/LIMIT (Compressor/Limiter)		
C 1→C 9	**Compression.**	Adds sustain and smoothness by lowering the dynamic range.
L 1→L 9	**Limiting.**	Retains the original volume, but smoothes out the loudest peaks.
OF	**Off.**	Turns COMP/LIMIT off.

TYPE (guitar modeling)		
CL	**Clean.**	The clean, natural sound of a quality acoustic guitar.
Ar	**Warm.**	A dark, deep sound typical of guitars made of dense rosewood or mahogany.
br	**Bright.**	Accentuates the higher frequencies for a crisp sound usually found in acoustics with smaller bodies.
rY	**Rhythm.**	A full, warm sound that's great for strumming rhythm parts.
Jb	**Jumbo.**	Provides a little more low-end for that sound associated with large-body acoustics.
d0→d9, dP	**Drive.**	Adds a crunch to your acoustic sound, as if you're playing through a tube amplifier and pushing the gain. Higher values mean more drive.
OF	**Off.**	Turns off DIST.

EQ (Equalizer)

This module provides you with a high-pass filter and four bands of equalization that you can use to shape the sound of your audio signal by cutting and boosting certain frequencies.

HPF (High-Pass Filter)	
On	Turns on the high-pass filter, which reduces very low frequencies (below 80 Hz). Useful for getting rid of noise caused by air conditioners, passing cars or other low-frequency rumble (great if you're recording at home).
OF	Turns off the high-pass filter.
LOW	
-12 → 12	Boosts or cuts frequencies below 150 Hz in 1 dB steps from -12dB to +12dB.
OF	Turns off the LOW EQ band.
LO MID	
-12 → 12	Boosts or cuts the 700 Hz range in 1 dB steps from -12dB to +12dB.
OF	Turns off the LO MID EQ band.
HI MID	
This band is a parametric band at 2.5kHz with a Q of 1.5.	
-12 → 12	Boosts or cuts the 2.5 kHz range in 1 dB steps from -12dB to +12dB.
OF	Turns off the HI MID EQ band.
HIGH	
-12 → 12	Boosts or cuts all frequencies above 5 kHz in 1 dB steps from -12dB to +12dB.
OF	Turns off the HIGH EQ band.

EDGE

This is a filtered limiter that gives your acoustic guitar a bright, edgy sound. This effect works by taking the original signal, filtering out all frequencies that fall below 2kHz, feeding that into a limiter and then mixing it back with the original, unfiltered, unlimited sound.

1 → 20	Increasing amounts of edge.
OF	Turns off EDGE.

HUM CANCEL

The hum canceller eliminates unwanted low-end hum by eliminating the frequency that contains the hum (60Hz). Unlike the high-pass filter, this mode allows you to control how much noise you want to eliminate.

1 → 20	Increasing levels of hum elimination (60Hz harmonic notch filters).
OF	Turns off the hum canceller.

NOISE GATE	
The noise gate eliminates unwanted noise by gating the signal, which means that it mutes the signal until the signal's level rises above a certain point.	
1→20	Increasing levels of gate threshold.
OF	Turns off the noise gate.

FX1 (Multi-Effect Module 1: Stereo Effects)	
NOTE: For all of these programs, choosing **0** indicates the most subtle option, choosing **9** indicates the least subtle option, and — where relevant — choosing **P** lets you control the effect with an optional external expression pedal attached to the back of the Coolfire.	
Display	**Description**
C0→C9, CP	**Chorus.** Adds fullness to your sound.
h0→h9, hP	**Phaser.** Higher values result in more feedback.
F0→F9, FP	**Flanger.** Shifts the pitch of the signal up and down, creating a swirling effect.
t0→t9, tP	**Tremolo.** Higher values result in greater depth.
G0→G9, GP	**12-StrinG.** Emulates the crisp, full sound of a 12-string guitar by creating the impression that your guitar has six additional strings that are tuned an octave higher than the original six.
A0→A9	**Slow Attack.** Reduces the attack rate of the signal.
S0→S9, SP	**Random Sample and Hold Step Filter.** Filters the signal with a cutoff frequency that changes to a new random value at fixed time intervals, producing an arpeggiator-like sound.
U0→U9, UP	**Auto Wah.** U1 – U4 sweep up; U5 – U9 sweep down.
L0→L9, LP	**Rotary Speaker (L).** Emulates the sound of the classic rotary speaker.
y0→y9, yP	**Cry.** Adds a human-like crying effect to the sound.
OF	**Off.** Indicates that FX1 is off.

FX2 (Multi-Effect Module 2: Delay/Reverb Effects)	
NOTE: As with the FX1 module, choosing **0** indicates the most subtle option, choosing **9** indicates the least subtle option, and — where relevant — choosing **P** lets you control the effect with an optional external expression pedal attached to the back of the Coolfire.	
h0 → h9, hP	**Hall Reverb.** Simulates the reverberation of a concert hall.
r0 → r9, rP	**Room Reverb.** Simulates the reverberation of a regular room.
A0 → A9, AP	**Plate Reverb.** Simulates the classic "plate reverb" sound of a vibrating metal plate.
u0 → u9, uP	**Reverse Reverb (u).** Creates a backwards-playing reverb that you hear immediately before you hear the original signal, instead of after it.
d0 → d9, dP	**Doubling.** Doubles the signal with a slight delay.
S0 → S9, SP	**Stereo Delay.** A standard delay that occurs in stereo.
G0 → G9, GP	**Ping PonG Delay.** Creates a delay that bounces back and forth in stereo.
t0 → t9, tP	**Tape Delay.** Emulates the retro tape-delay effect.
E0 → E9, EP	**Echo.** The classic echo effect.
OF	**Off.** Indicates that FX2 is off.

LEVEL	
1 → 30, Pd	**Level.** Indicates the program output level in 2dB steps, where 25 is unity gain.

Storing effects programs

After you've created a configuration that you like, you can store it for future recall. To store your changes, press the ***VALUE*** knob and then turn the knob to select a store location. Press the ***VALUE*** knob again to store the program.

Copying effects programs from one location to another

Copying programs is easy. Just call up the program that you want to copy. Then, press the ***VALUE*** knob, twist it until you find the location where you want to store your copy, and press ***VALUE*** again to store the program in its new location.

Restoring factory defaults for the effect settings

Once you have saved changes to a preset program, you can still recall the original settings. To enter the RESTORE FACTORY PRESETS mode, simply hold down the ***VALUE*** knob as you turn the unit on and then select the program to be restored (or AL for all programs). Press the ***VALUE*** knob to confirm your selection. The display will blink rapidly several times to indicate the restore was successful. Any program changes you have made will be lost, so you might want to copy the program to another location first.

To exit the RESTORE FACTORY PRESETS mode, just turn the ***EFFECTS*** knob. You can also turn the Coolfire off and then on again, without holding down any knobs or buttons, to exit the RESTORE FACTORY PRESETS mode.

Deferred program change

In normal operation, the Coolfire switches immediately to the program you select. However, in some situations — especially when playing live — you may want the ability to scroll through program numbers while remaining in the current program setting. For example, if you've got a clean and chorusy rhythm sound stored in program A3, and you want to switch next to a bright lead sound stored in program C5, you don't want to have to hear all the programs in between. In these cases, use the Coolfire's Deferred Program Change mode.

While turning on the Coolfire, hold down either one of the ***Program Up*** or ***Program Down*** buttons. Letters will scroll by on the display, spelling the word "deferred."

In this mode, you can scroll through program numbers without having the program change each time. When you arrive at a program you want to use, press the ***Program Up*** and ***Program Down*** buttons or both pedals at the same time in order to switch to that program.

To exit Deferred Program Change mode, turn the Coolfire off, and then turn it back on again without holding down any buttons.

Bypassing the effects

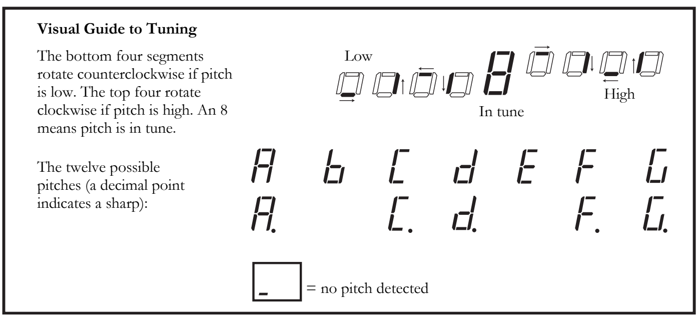
To bypass the effects section entirely, hold down both the ***Program Up*** and ***Program Down*** buttons – or press both footswitches – for less than half a second. The screen will read **by** (by) to indicate that the effects have been bypassed.

You may now control the amplifier's volume with the volume knob. Turning any other knob restores the effects.

Using the built-in tuner

Press both the ***Program Up*** and ***Program Down*** buttons – or press both footswitches at the same time – for more than half a second to enter both Bypass and Mute mode.

Play the open string you wish to tune. Use the following guide when tuning:



Tuning to a pitch other than A=440

If you turn the VALUE knob while using the tuner, the display shows you the setting for the Coolfire's pitch reference, which is set to 440Hz (shown as 40) for the A note above middle C. The possible range of values for this setting is 35 to 45, which represents 435Hz to 445Hz.

When you turn the Coolfire on and off again, the reference pitch is reset to 440Hz.

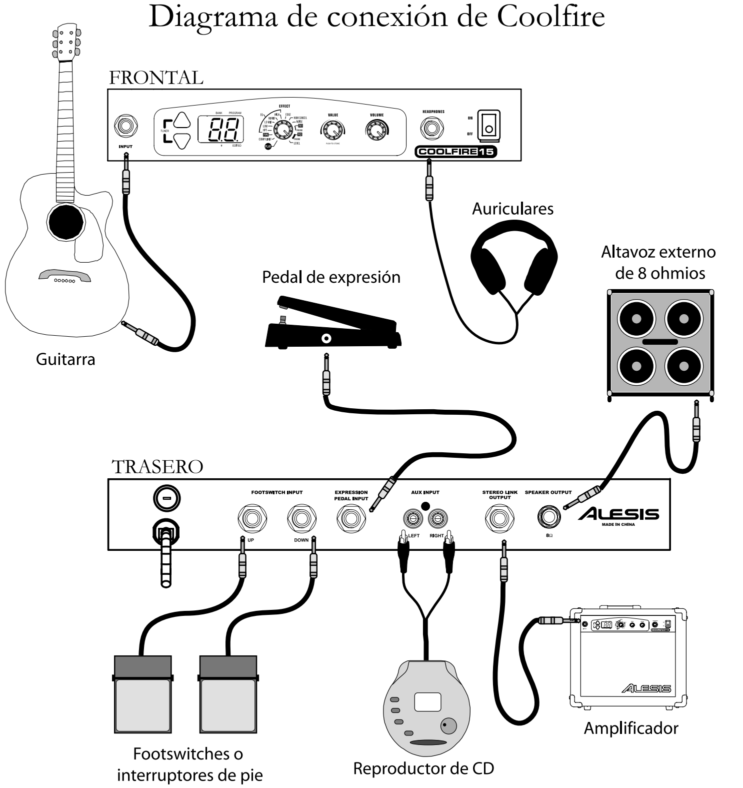
This page intentionally left blank

Manual de inicio rápido para el usuario (Español)

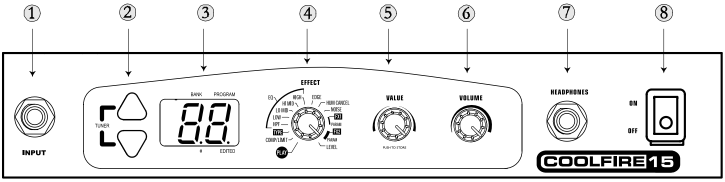
Instalación rápida del Coolfire

- Asegúrese de que todos los artículos incluidos al inicio de este manual están incluidos en la caja del Coolfire.
- Lea las Instrucciones importantes de seguridad incluidas con el Coolfire.
- Estudie el Diagrama de conexión aquí abajo.
- Asegúrese de que todos los equipos están apagados y de que todos los potenciómetros de ganancia están en posición cero.
- Conecte su guitarra y otros equipos al Coolfire de la manera indicada más abajo.
- Enchufe todos los dispositivos y enciéndalos.
- Experimente con las combinaciones de efectos del Coolfire.
  Cuando termine, apague el amplificador antes de desconectar cualquier equipo para evitar daños al altavoz.
- Visite http://www.alesis.com para registrar el Coolfire.

Diagrama de conexión de Coolfire

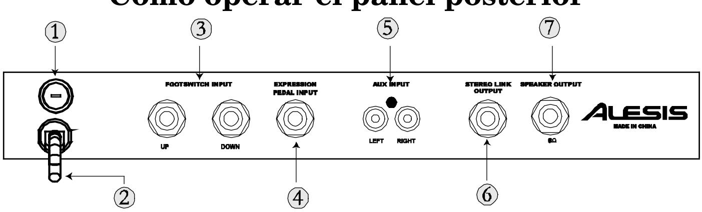


Cómo operar el panel frontal



1. ***Entrada*** – Enchufe su guitarra a esta entrada no balanceada de 1/4" usando un cable TS.
2. ***Botones Arriba/Abajo de programa –*** Cambie el número del programa con estos botones. Cuando se pulsan al mismo tiempo, colocan la unidad en los modos de desvío (Bypass) y Mute y tienen acceso el afinador (tuner).
3. ***Visualización –*** Indica el banco y el programa, muestra los valores de los parámetros y visualiza el pitch en el modo de afinador (tuner).
4. ***Botón EFFECT (efecto) –*** Coloca el Coolfire en el modo PLAY (tocar) o EDIT (modificar). Se encuentra en el modo EDIT cuando esta perilla está en cualquier posición que no sea PLAY.
5. ***El botón VALUE (valor) –*** Ajusta los valores de los parámetros y los números de los programas; almacena los cambios.
6. ***Botón MASTER VOLUME (Volumen principal) –*** Controla el volumen de la señal enviada al altavoz, auriculares, la SALIDA DE LA CONEXIÓN A ESTÉREO y la SALIDA DEL ALTAVOZ.
7. ***Conexión a los HEADPHONES (auriculares) –*** Enchufe sus auriculares usando un enchufe de estéreo de 1/4".
8. ***Interruptor de alimentación –*** Enciende y apaga el Coolfire.

Cómo operar el panel posterior



1. ***Fusible –*** Fusible reemplazable. Mire el panel posterior del Coolfire para ver más detalles.
2. ***Cable de alimentación –*** Enchufe este cable a una toma de corriente adecuada de corriente alterna. Mire el panel posterior para ver más detalles.
3. ***Entrada de FOOTSWITCH UP/DOWN –*** Enchufe los interruptores de pie a estos jacks de 1/4". Los interruptores de pie tienen la misma función que los botones hacia arriba y abajo para programas.
4. ***Entrada EXPRESSION PEDAL –*** Enchufe un pedal de expresión a este jack de 1/4" para tener un control fácil de los parámetros de efectos.

5. ***Entrada AUX –*** ¡Enchufe un reproductor de CD u otro dispositivo de audio a estos jacks de RCA y toque con la música!
6. ***Salida STEREO LINK –*** Use un cable TS de 1/4" TS para conectar este jack a la entrada de otro amplificador para estéreo real. El Coolfire proporciona una salida de estéreo real en vez del mono estándar; muchos de los efectos excelentes de Coolfire sonarán aún mejor cuando los escuche en estéreo. Si no tiene otro amplificador, puede disfrutar de los efectos de estéreo escuchando con auriculares.
7. ***Salida SPEAKER OUTPUT –*** Use un cable TS de 1/4" TS para conectar este jack a un altavoz externo de 8 ohmios. Esto desconecta el altavoz interno.

Cómo explorar los efectos del Coolfire

Coolfire no es sólo un amplificador de guitarra acústica con un excelente sonido. También contiene un procesador de efectos estéreo avanzado que está dedicado exclusivamente a mejorar el sonido de las guitarras acústicas. La compresión, las curvas de ecualización personalizadas, los coros, reverberaciones y mucho más, le permiten mejorar el sonido de su guitarra acústica de varias maneras tradicionales y poco convencionales.

Comience por explorar los programas predeterminados del Coolfire. Gire la perilla de efectos totalmente hacia la izquierda para seleccionar **PLAY**. Ahora, toque su guitarra eléctrica y explore los programas presionando los botones de subir y bajar del programa, girando la perilla de valor [**VALUE**], o usando los interruptores de pedal opcionales fijados en la parte posterior de la unidad.

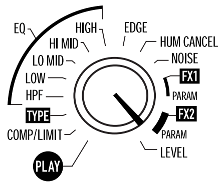
Escuchará programas que tienen desde sonidos ultralimpios a sonidos rock y lavados. Si tiene la oportunidad, asegúrese de enchufar un par de auriculares estéreo en la parte de atrás del Coolfire para escuchar estos efectos en estéreo. Algunos de los efectos –que salen de los altavoces internos del Coolfire– le dan más vida al sonido en estéreo.

Cómo modificar los programas de efectos

Puede encontrar mucho más en los efectos del Coolfire que lo que se encuentra en los efectos preajustados. Coolfire tiene ocho módulos de efectos diferentes, como se muestra abajo:

COMP/LIMIT – TYPE – EQ – EDGE – HUM CANCEL – NOISE GATE – FX1 – FX2

Se accede a estos efectos usando el botón de efectos EFFECT del frente del Coolfire.



PLAY	
Aquí, la pantalla le muestra el número del programa actual. Este es el modo que debería elegir para actuaciones en vivo, ya que le permite cambiar de programa fácilmente con los pedales de pie.	
A0→A9 b0→b9 C0→C9 d0→d9	Indica la letra de banco y el número de programa actual.

COMP/LIMIT (Compresión del compresor/limitador)		
C 1→C 9	**Compresión.**	Agrega sustain (sostenidos) y suavidad al bajar el rango dinámico.
L 1→L 9	**Limitación.**	Mantiene el volumen original, pero suaviza los picos más altos.
OF	**Off (Apagado).**	Apaga el COMP/LIMIT.

TYPE (TIPO - modelado de guitarra)		
CL	**Clean (Limpio).**	El sonido limpio y natural de una guitarra acústica.
Ar	**Warm (Caliente).**	Un sonido oscuro y profundo típico de las guitarras que están fabricadas con palo rosa o caoba.
br	**Bright (Brillante).**	Hace resaltar las altas frecuencias para obtener el sonido nítido que se escucha normalmente de las acústicas con cuerpos más pequeños.
ry	**Rhythm (Ritmo).**	Un sonido lleno y caliente que es perfecto para el rasgueo de las partes de ritmo.
Jb	**Jumbo.**	Da un poco más efecto de gama baja para ese sonido que asociado con las acústicas de cuerpos grandes.
d0→d9, dP	**Drive.**	Le da un sonido crujiente como si estuviera tocando a través de un amplificador de válvulas y aumentando la ganancia. Los valores más altos significan más drive.
OF	**Off (Apagado).**	Apaga el DIST.

EQ (Ecualizador)

Este módulo proporciona un filtro pasaaltos y cuatro bandas de ecualización que puede usar para formar el sonido de su señal de audio cortando y reforzando ciertas frecuencias.

HPF-High-Pass Filter (Filtro pasaaltos)

On	Enciende el filtro pasaaltos, que reduce las frecuencias muy bajas (inferiores a 80 Hz). Función útil para deshacerse del ruido causado por los acondicionadores de aire, los vehículos que pasan u otros ruidos de baja frecuencia (perfecto si está grabando en la casa).
OF	Apaga el filtro pasaaltos.

LOW (Baja)

-12→12	Refuerza o recorta las frecuencias inferiores a 150 Hz en pasos de 1 dB de -12dB a +12dB.
OF	Apaga la banda de ecualización baja LOW EQ.

LO MID (Mediana baja)

-12→12	Refuerza o recorta el rango de 700 Hz en pasos de 1 dB de -12dB a +12dB.
OF	Apaga la banda de ecualización mediana baja LO MID EQ.

HI MID (Mediana alta)

Ésta es una banda paramétrica a 2,5kHz con un Q de 1,5.

-12→12	Refuerza o recorta el rango de 2,5 kHz en pasos de 1 dB de -12dB a +12dB.
OF	Apaga la banda de ecualización mediana alta HI MID EQ.

HIGH (Alta)

-12→12	Refuerza o recorta todas las frecuencias superiores a los 5 Hz en pasos de 1 dB de -12dB a +12dB.
OF	Apaga la banda de ecualización alta HI EQ.

EDGE

Es un limitador filtrado que le da a su guitarra acústica un sonido brillante y agudo. Este efecto funciona tomando la señal original, filtrando y eliminando todas las frecuencias que caen debajo de los 2kHz, alimentando a un limitador y mezclándolo todo de nuevo con el sonido original sin filtrar ni limitar.

1→20	Cantidades crecientes de edge (sonido agudo).
OF	Apaga el EDGE.

HUM CANCEL (Cancelador de zumbido)	
El cancelador del zumbido elimina el zumbido de gama baja no deseado eliminando la frecuencia que contiene el zumbido (60 Hz). A diferencia del filtro pasaaltos, este modo le permite controlar la cantidad de ruido que desea eliminar.	
1→20	Crecientes niveles de eliminación de zumbido (filtros eliminadores de banda (notch) de armónicas de 60Hz).
0F	Apaga el cancelador de zumbido.

NOISE GATE (Compuerta de ruido)	
La compuerta de ruido elimina el ruido no deseado al gatillar la señal, lo que significa que le quita el sonido a la señal hasta que el nivel de la misma supere un cierto punto.	
1→20	Niveles crecientes de umbral de compuerta.
0F	Apague la compuerta de ruido.

FX1 (Módulo multiefectos 1): Efectos estéreo.	
NOTA: Para todos estos programas, elegir **0** indica la opción más sutil, elegir **9** indica la opción menos sutil, y –donde corresponda– elegir **P** le permite controlar el efecto con un pedal de expresión externo opcional conectado a la parte posterior del Coolfire.	
Pantalla	**Descripción**
C0→C9, CP	**Coro.** Agrega plenitud a su sonido.
h0→h9, hP	**Phaser o modulador de fase.** Los valores más altos tienen como resultado una mayor retroalimentación.
F0→F9, FP	**Flanger.** Mueve el pitch (tono) de la señal hacia arriba y hacia abajo, creando un efecto de giro.
t0→t9, tP	**Trémolo.** Los valores más altos tienen como resultado una mayor profundidad.
G0→G9, GP	**12-StrinG (12 cuerdas).** Emula el sonido nítido y lleno de una guitarra de 12 cuerdas creando la impresión de que su guitarra tiene seis cuerdas adicionales que están afinadas a una octava más alta que las seis originales.
A0→A9	**Slow Attack (Ataque lento).** Reduce el ritmo de ataque de la señal.
S0→S9, SP	**Random Sample (Muestra aleatoria) y Filtro Hold Step.** Filtra la señal con una frecuencia de corte que se cambia a un nuevo valor aleatorio a intervalos fijos, produciendo un sonido similar a un arpegiador.
U0→U9, UP	**Auto Wah.** Barrido hacia arriba U1 – U4; barrido hacia abajo U5 - U9.
L0→L9, LP	**Altavoz giratorio (L).** Emula el sonido del altavoz giratorio clásico.
y0→y9, yP	**Cry.** Le da un efecto de llanto casi humano al sonido.
0F	**Off (Apagado).** Apaga los efectos para este módulo.

FX2 (Módulo multiefectos 2): Efectos de retraso/reverberación)	
NOTA: Como para el módulo FX1, elegir **0** indica la opción más sutil, elegir **9** indica la opción menos sutil y –donde corresponda– elegir **P** le permite controlar el efecto con un pedal de expresión externo opcional conectado a la parte posterior del Coolfire.	
h0→h9, hP	**Hall Reverb.** Simula la reverberación de una sala de conciertos.
r0→r9, rP	**Room Reverb.** Simula la reverberación de una habitación normal.
A0→A9, AP	**Plate Reverb.** Simula el sonido clásico de una reverberación de un platillo de metal.
u0→u9, uP	**Reverse Reverb (u) o reverberación invertida.** Crea una reverberación invertida que se escucha justo antes de escuchar la señal original, en vez de escucharla después.
d0→d9, dP	**Doubling.** Dobla la señal con un pequeño retraso.
S0→S9, SP	**Stereo Delay.** Un retraso estándar que ocurre en estéreo.
G0→G9, GP	**Retraso ping-ponG.** Crea un retraso que produce un rebote de sonido estereofónico.
t0→t9, tP	**Tape Delay.** Emula el efecto de retraso de casete retro.
E0→E9, EP	**Echo.** El efecto clásico del eco.
0F	**Off.** Apaga los efectos para este módulo.

LEVEL (NIVEL)	
1→30, Pd	**Level (NIVEL).** Indica el nivel de salida del programa en pasos de 2dB, donde 25 es la ganancia de unidad.

Cómo guardar efectos de programas

Después de que haya creado la configuración deseada, puede guardarla para usarla en el futuro. Para guardar los cambios, pulse el botón de [**VALUE**] (valor) y luego gire el botón para seleccionar la ubicación. Pulse el botón [**VALUE**] de nuevo para guardar el programa..

Cómo copiar programas de efectos de un lugar a otro

Es fácil copiar programas. Simplemente busque el programa que desea copiar. Luego, pulse el botón [**VALUE**] (valor), gírelo hasta que encuentre el lugar donde desea guardar su copia y pulse [**VALUE**] de nuevo para guardar el programa en su nueva ubicación.

Cómo restaurar las opciones predeterminadas de fábrica para la configuración de efectos

Una vez que haya guardado los cambios de un programa predeterminado, puede volver a restaurar la configuración original. Para entrar en el modo [RESTORE FACTORY PRESETS] (restaurar valores predeterminados de fábrica) simplemente mantenga pulsado el botón [**VALUE**] mientras enciende la unidad y seleccione el programa que desea restaurar (o «AL» para seleccionar todos los programas). Pulse el botón [**VALUE**] para confirmar su selección. La pantalla parpadeará con rapidez varias veces para indicar que la restauración se ha realizado con éxito. Cualquier cambio de programa que haya hecho se perderá, por lo que quizás desea copiar primero el programa a otra ubicación.

Para salir del modo de RESTAURACIÓN DE VALORES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA, simplemente gire el botón de efectos. Otra forma de salir del modo de RESTAURACIÓN DE VALORES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA es apagando el Coolfire y encendiéndolo de nuevo sin mantener pulsado ningún botón o perilla..

Cambio de programa diferido

Durante su funcionamiento normal, el Coolfire cambiará inmediatamente al programa que usted seleccione. Sin embargo, en ciertas ocasiones —especialmente cuando se toca en directo— puede que desee tener la posibilidad de seleccionar los números de los programas mientras permanece activa la configuración del programa actual. Por ejemplo, si tiene un sonido bajo y limpio de coro almacenado en el programa A3 y desea cambiar a un sonido grungy almacenado en el programa C5, seguro que no desea escuchar todos los sonidos entre medio. En este caso, use el modo de cambio de programa diferido del Coolfire.

Mientras enciende el Coolfire, mantenga pulsado ya sea el botón de programa hacia arriba o hacia abajo. Verá que la palabra «deferred» (diferido) aparece en la pantalla.

En este modo, puede seleccionar los números de programas sin que cambie el programa cada vez. Cuando llegue a un programa que desee usar, pulse el botón de programa hacia arriba o el botón de programa hacia abajo o ambos pedales al mismo tiempo para poder cambiar a ese programa.

Para salir del modo de cambio de programa diferido, apague el Coolfire y enciéndalo de nuevo sin mantener pulsado ningún botón.

Desviación de los efectos

Para ignorar por completo de la sección de efectos, mantenga pulsados los botones de programa hacia arriba y hacia abajo —o pulse ambos interruptores de pie (footswitches)— durante menos de medio segundo. La pantalla mostrará «**by**» (bypass - (by) para indicar que los efectos han sido desviados.

Ahora podrá controlar el volumen del amplificador con el botón de volumen. Girando cualquier otro botón, restaurará los efectos.

Cómo usar el afinador (tuner) integrado

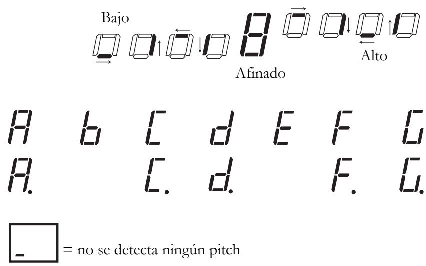
Pulse ambos botones de programa hacia arriba y hacia abajo —o pulse ambos interruptores de pie al mismo tiempo— durante más de medio segundo para entrar en el modo de Bypass y de Mute.

Toque la cuerda que desea afinar. Use la guía siguiente al afinar:

Guía visual para afinar

Los cuatro segmentos inferiores giran en sentido contrario a las agujas del reloj si el pitch está bajo. Los cuatro superiores giran en el sentido de las agujas del reloj si el pitch está alto. Un 8 significa que el pitch está afinado.

Los doce pitches (tonos) posibles (un punto decimal indica un sostenido):



Afinar a un pitch diferente de A=440

Si gira el botón de valor [VALUE] mientras usa el afinador, la pantalla le mostrará la configuración para la referencia de pitch del Coolfire, que está ajustada a 440Hz (mostrado como) para la nota A sobre la nota 60 (middle C). El posible rango de valores para esta configuración va de 35 a 45, que representan 435Hz a 445Hz.

Cuando enciende y apaga el Coolfire, el pitch de referencia vuelve a reajustarse a 440Hz.

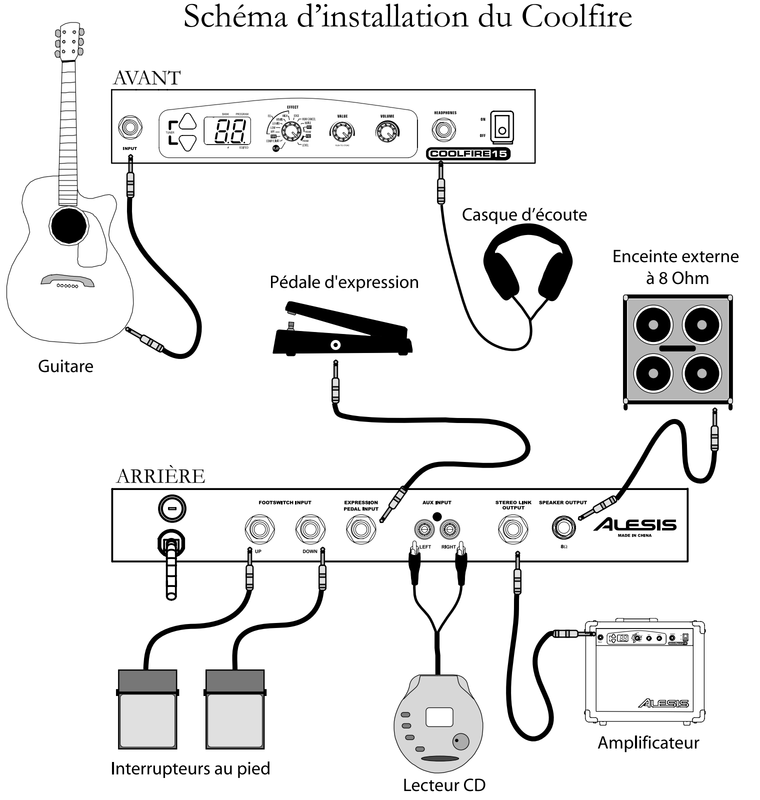
This page intentionally left blank.

Guide d’utilisation simplifié (Français)

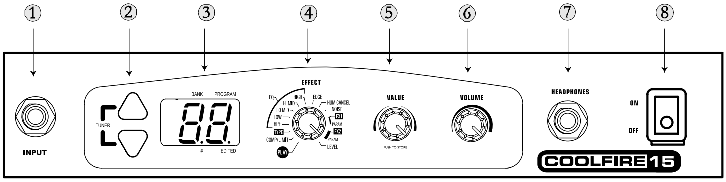
Guide d’installation rapide pour le Coolfire

- Assurez-vous que tous les articles énumérés sur la page couverture de ce guide sont inclus dans la boîte du Coolfire.
- Lire les consignes de sécurité fournies avec le Coolfire.
- Examiner le schéma d’installation ci-dessus.
- Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension et que les niveaux de gain soient réglés à zéro.
- Branchez votre guitare et autre équipement au Coolfire comme indiqué ci-dessus.
- Brancher et mettre tous les appareils sous tension.
- Essayez toutes les différentes combinaisons d'effets du Coolfire.
  Fermez toujours l'amplificateur avant de débrancher tout appareil afin d'éviter d’endommager les enceintes acoustiques.
- Veuillez visiter le site http://www.alesis.com pour enregistrer le Coolfire.

Schéma d’installation du Coolfire

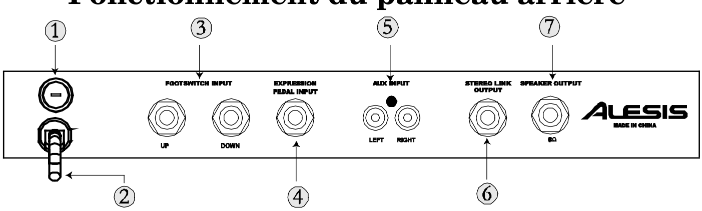


Fonctionnement du panneau avant



1. ***Entrée*** – Branchez la guitare dans cette prise asymétrique de ¼ po à l'aide d'un câble TS.
2. ***Boutons de sélection des programmes –*** Permet de changer de numéro de programme. Lorsqu'ils sont enfoncés en même temps l'appareil passe en mode dérivation et sourdine et permet l'accès au syntoniseur.
3. ***Écran d'affichage –*** Indique la banque et le programme, les valeurs des paramètres et affiche la tonalité en mode accordage.
4. ***Sélecteur d'effet (EFFECT) –*** Sélectionne le mode lecture (PLAY) ou édition (EDIT) du Coolfire. Vous êtes en mode édition (EDIT) lorsque ce bouton n'est pas réglé sur la position lecture (PLAY).
5. ***Bouton des paramètres (VALUE) –*** Permet d'ajuster les valeurs des paramètres et le numéro des programmes et de sauvegarder les modifications.
6. ***Bouton du volume global (MASTER VOLUME) –*** Permet de régler le niveau du signal acheminé à l'enceinte, au casque d'écoute, à la sortie relais stéréo (STEREO LINK OUTPUT) et à la sortie enceinte (SPEAKER OUTPUT).
7. ***Prise casque d'écoute (HEADPHONES) –*** Branchez le casque d'écoute à l'aide d'une fiche stéréo de ¼ po.
8. ***Interrupteur d'alimentation –*** Permet de mettre le Coolfire sous et hors tension.

Fonctionnement du panneau arrière



1. ***Fusible –*** Fusible remplaçable. Voir le panneau arrière du Coolfire pour plus détail.
2. ***Câble d'alimentation –*** Branchez ce câble dans une prise de courant alternatif (AC). Voir le panneau arrière du Coolfire pour plus détail.
3. ***Entrée interrupteur au pied (FOOTSWITCH UP/DOWN INPUT) –*** Branchez l'interrupteur au pied dans ces prises de ¼ po. Les interrupteurs au pied ont la même fonction que les sélecteurs de programme.

4. ***Entrée pédale d'expression –*** Branchez une pédale d'expression dans cette prise de ¼ po pour accéder facilement aux paramètres d'effet (EFFECT).
5. ***Entrée auxiliaire (AUX INPUT) –*** Branchez un lecteur de disque compact ou un autre appareil audio dans ces prises RCA pour vous accompagner.
6. ***Sortie relais stéréo (STEREO LINK OUTPUT) –*** Utilisez un câble TS de ¼ po pour brancher cette prise à l'entrée d'un autre amplificateur pour un vrai son stéréo. Le Coolfire permet un vrai son stéréo au lieu d'un son mono standard; plusieurs des effets du Coolfire ont un meilleur son lorsque vous les écoutez en stéréo. Si vous ne possédez pas un deuxième amplificateur, vous pouvez toujours utiliser un casque d'écoute.
7. ***Sortie enceinte (SPEAKER OUTPUT) –*** Utilisez un câble TS de ¼ po pour brancher cette prise à une enceinte externe à 8 Ohm. Cependant, vous désactiverez l'enceinte interne.

À la découverte des effets du Coolfire

Le Coolfire n'est pas qu'un simple amplificateur pour guitare acoustique. Il possède également un processeur d'effet stéréo évolué conçu exclusivement pour élargir la sonorité des guitares acoustiques. Il permet la compression, des courbes d'égalisation sur mesure, des cœurs, des réverbes et plus encore pour vous permettre de modifier le son acoustique de votre guitare de façon traditionnelle ou non conventionnelle.

Commencez par explorer tous les programmes préréglés du Coolfire. Réglez le bouton d'effet (***EFFECT***) vers la gauche pour sélectionner le mode lecture (***Play***). Maintenant, jouez de votre guitare et parcourez les programmes en appuyant sur les boutons de sélection de programme, en réglant le bouton des valeurs (***VALUE***) ou en utilisant les interrupteurs au pied optionnels branchés à l'arrière de l'appareil.

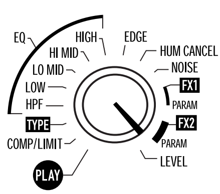
Vous entendrez des programmes allant d'un son ultra net à puissant ou encore à fade. Si vous en avez la chance, branchez un casque d'écoute stéréo à l'arrière du Coolfire pour faire l'expérience des effets en stéréo. Certains effets, même s'ils ont une très bonne sonorité avec les haut parleurs internes du Coolfire, sont meilleur en stéréo.

Modifying the effects programs

Les effets du Coolfire ne se limitent pas aux programmes préréglés. Le Coolfire dispose de huit modules d'effet séparés tel qu'indiqué ci dessous :

COMP/LIMIT – TYPE – EQ – EDGE – HUM CANCEL – NOISE GATE – FX1 – FX2

Ces effets sont accessibles à l'aide du bouton d'effet (***EFFECT***) situé à l'avant du Coolfire.



Une fois que vous aurez désélectionné le mode lecture (**Play**) à l'aide du sélecteur d'effet, vous pourrez modifier les effets. Lorsque vous modifiez un effet, le témoin DEL d'édition (**EDITED**) dans le bas de l'écran à droite allume. De gauche à droite, voici les options:

PLAY	
Dans ce mode, l'écran d'affichage indique le numéro de programme en cours. C'est le mode qui convient pour les performances en direct typiques parce qu'il vous permet de changer facilement les programmes à l'aide des pédales.	
A0→A9 b0→b9 C0→C9 d0→d9	Indique la banque et le programme en cours.

COMP/LIMIT (Compressor/Limiter)		
C 1→C 9	**Compression.**	Permet de gonfler le signal durant son déclin et de réduire la plage dynamique du signal.
L 1→L 9	**Limiteur.**	Le limiteur réduit les signaux trop puissants, tout en maintenant le volume original.
OF	**Off.**	Désactive la COMP/LIMIT.

TYPE (modélisation de guitare)		
CL	**Clean (Nette).**	Confère une sonorité nette et naturelle d'une guitare acoustique de qualité.
Ar	**Warm (Chaleur).**	Confère une sonorité chaude et grave typique des guitares faites de bois de rose ou d'acajou.
br	**Bright (Aiguë).**	Accentue les fréquences plus aiguës pour une sonorité plus nette tel que l'on retrouve dans les guitares acoustiques dotées de caisse plus petite.
rY	**Rhythm (Rythme).**	Confère une sonorité pleine et chaleureuse, idéale pour les morceaux rythmés.
Jb	**Jumbo.**	Confère une sonorité un peu plus grave, associée aux acoustiques à grande caisse.
d0→d9, dP	**Drive (Attaque).**	Permet d'ajouter de l'ampleur au son acoustique comme si vous joueriez à travers un amplificateur à tube tout en augmentant le gain. Plus les valeurs sont élevées, plus il y a d'attaque (Drive).
OF	**Off.**	Désactive la distorsion (DIST).

EQ (Égaliseur)

Ce module fournit un filtre passe-haut et quatre bandes d'égalisation que vous pouvez utiliser pour modifier la sonorité du signal audio en coupant et en amplifiant certaines fréquences.

HPF (Filtre passe haut)	
On	Turns on the high-pass filter, which reduces very low frequencies (below 80 Hz). Useful for getting rid of noise caused by air conditioners, passing cars or other low-frequency rumble (great if you're recording at home).
OF	Désactive le filtre passe haut.
GRAVE (LOW)	
-12 → 12	Permet d'augmenter ou de couper les fréquences en dessous de 150 Hz par pas de 1 dB entre -12dB et +12dB.
OF	Désactive la bande d'égalisation des graves (LOW EQ).
GRAVES MOYENS (LO MID)	
-12 → 12	Permet d'augmenter ou de couper les fréquences d'environ 700 Hz par pas de 1 dB entre -12dB et +12dB.
OF	Désactive la bande d'égalisation des graves moyens (LO MID EQ).
AIGUËS MOYENS (HI MID)	
Cette bande est paramètrique à 2,5 kHz et dotée d'un Q de 1,5.	
-12 → 12	Permet d'augmenter ou de couper les fréquences d'environ 2,5 kHz par pas de 1 dB entre -12dB et +12dB.
OF	Désactive la bande d'égalisation des aiguës moyens (HI MID EQ).
AIGUËS (HIGH)	
-12 → 12	Permet d'augmenter ou de couper les fréquences au dessus de 5 kHz par pas de 1 dB entre -12dB et +12dB.
OF	Désactive la bande d'égalisation des aiguës (HIGH EQ).

EDGE (TRANCHANT)

Ceci est un limiteur qui confère à votre guitare acoustique une sonorité brillante et plus tranchante. Cet effet fonctionne en filtrant toutes les fréquences en dessous des 2 kHz du signal original, puis introduit le signal traité dans le limiteur et ensuite le mélange au signal original nonfiltré, nonlimité.

1 → 20	Augmente le niveau d'effet tranchant (EDGE).
OF	Désactive l'effet tranchant (EDGE).

ÉLIMINATION DU RONFLEMENT (HUM CANCEL)

L'éliminateur de bruit élimine le ronflement en coupant la fréquence qui contient le ronflement (60 Hz). À la différence du filtre passe-haut, ce mode vous permet de contrôler le niveau de bruit que vous désirez éliminer.

1→20	Augmente les niveaux d'élimination du ronflement (filtres harmoniques à élimination de bande à 60 Hz).
0F	Désactive l'élimination de ronflement.

ÉLIMINATEUR DE BRUIT (NOISE GATE)

L'éliminateur de bruit fonctionne en bloquant le signal jusqu'à ce que le niveau de fréquence du signal s'élève au dessus d'un certain seuil.

1→20	Augmente le seuil de la porte de bruit.
0F	Désactive l'éliminateur de bruit.

FX1 (Module Multi-Effet 1 : Effets Stéréo)

NOTE : Pour tous ces programmes, le **0** indique l'option la plus subtile et le **9** étant la moins subtile et lorsque appropriée, l'option **P** vous permet de contrôler l'effet avec une pédale d'expression externe facultative fixée à l'arrière du Coolfire.

Écran d'affichage	**Description**
C0→C9, CP	**Chorus.** Ajoute une richesse au son.
h0→h9, hP	**Phaser.** Plus les valeurs sont élevées, plus il y a d'effet Larsen.
F0→F9, FP	**Flanger.** Modifie la tonalité du signal original à la hausse ou à la baisse en créant un effet de tourbillonnement.
t0→t9, tP	**Tremolo.** Plus les valeurs sont élevées, plus il y a de profondeur.
G0→G9, GP	**12-StrinG (12 cordes).** Imite le son cassant et plein d'une guitare à 12 cordes en créant l'impression que votre guitare est dotée de six cordes additionnelles accordées une octave plus élevée que les six originales.
A0→A9	**Slow Attack.** Réduit le taux d'attaque du signal.
S0→S9, SP	**Filtre d'échantillonnage aléatoire (Random Sample) et de captage de phase (Hold Step).** Modifie la fréquence de coupure du filtre à une nouvelle valeur pseudo-aléatoire à intervalle fixe, produisant un bruit d'arpégiateur.
U0→U9, UP	**Auto Wah.** U1 - U4 balayage ascendant ; U5 - U9 balayage descendant.
L0→L9, LP	**Rotary Speaker (L).** Correspond au son classique d'une enceinte acoustique à effet Leslie.
Y0→Y9, YP	**Cry.** Ajoute un effet qui ressemble à des pleurs humains.
0F	**Off (Arrêt)**. Désactive les effets pour le module.

FX2 (Module Multi-Effet 2 : Effets de délai/réverbe)	
NOTE : Comme pour le module FX1, le **0** indique l'option la plus subtile et le **9** étant la moins subtile et lorsque appropriée, l'option **P** vous permet de contrôler l'effet avec une pédale d'expression externe facultative fixée à l'arrière du Coolfire.	
h0→h9, hP	**Hall Reverb.** Correspond à la simulation de la réverbération d'une salle de concert.
r0→r9, rP	**Room Reverb.** Correspond à la réverbération d'une pièce régulièr.
A0→A9, AP	**Plate Reverb.** Une réverbe inspirée de la Classic Plate produite par les vibrations de plaques de métal.
u0→u9, uP	**Reverse Reverb (u).** Une réverbe inversée qui joue à l'envers et qu'on entend immédiatement avant le signal original au lieu d'après.
d0→d9, dP	**Doubling.** Double le signal avec un léger délai.
S0→S9, SP	**Stereo Delay.** Un délai standard en stéréo.
G0→G9, GP	**Ping PonG Delay.** Créer un délai qui alterne entre la droite et la gauche en stéréo.
t0→t9, tP	**Tape Delay.** Simule l'effet rétro tape delay.
E0→E9, EP	**Echo.** L'effet écho classique.
OF	**Off (Arrêt).** Désactive les effets pour le module.

LEVEL (Niveau)	
1→30, Pd	**Niveau.** Indique le niveau de sortie du programme en marche 2 dB, oú le gain unitaire est 25.

La sauvegarde des programmes d'effet

Après avoir crée une configuration qui vous plaît, vous pouvez la sauvegarder pour la réutiliser. Pour sauvegarder vos modifications, appuyez sur le bouton des paramètres et tournez ensuite pour sélectionner un emplacement mémoire. Appuyez de nouveau sur le bouton des paramètres pour sauvegarder le programme.

Copier des programmes d'effet d'un emplacement à un autre

Copier des programmes est facile. Vous n'avez qu'appeler le programme que vous désirez copier. Ensuite, appuyez sur le bouton des paramètres, tournez-le jusqu'à ce vous trouviez l'emplacement désiré et ré-appuyez sur le bouton des paramètres pour sauvegarder le programme dans son nouvel emplacement.

Restauration des paramètres d'usine pour les configurations des effets

Un fois que vous avez sauvegardé des modifications apportées à un programme prédéfini, il vous est toujours possible de rappeler les paramètres originaux. Pour restaurer les paramètres d'usine, maintenez enfoncé le bouton des paramètres lorsque vous mettez l'appareil sous tension, ensuite sélectionnez le programme à restaurer (ou AL pour tous les programmes). Appuyez de nouveau sur le bouton pour confirmer la sélection. L'écran d'affichage clignotera quelques fois pour indiquer que la restauration a été complétée. Toutes modifications apportées au programme seront perdues, alors si vous désirez sauvegarder une copie du programme il ne faut pas oublier de le faire avant de procéder à la restauration.

Pour sortir du mode restauration des paramètres d'usine, vous n'avez qu'à tourner le bouton des effets (EFFECTS). Vous pouvez également mettre le Coolfire hors tension puis à nouveau sous tension sans toucher aux boutons pour sortir du mode restauration des paramètres d'usine.

Modification du programme différé

En mode de fonctionnement normal, le Coolfire passe immédiatement au programme que vous avez sélectionné. Toutefois, dans certaines situations, notamment lors de performance en direct, vous pourriez apprécier de pouvoir faire défiler les numéros de programme sans quitter le programme en cours. Par exemple, vous avez un son net, plus épais et plus riche de sauvegardé dans le programme A3, et vous désirez passer à une sonorité plus grungy qui elle est sauvegardée dans le programme C5, vous ne voulez sûrement être obliger d'entendre tous les programmes se situant entre les deux. Dans ces situations, utilisez le mode Modification du programme différé.

Maintenez un des boutons de sélection des programmes lorsque vous mettez le Coolfire sous tension. Des lettres défileront sur l'écran épelant le mot différé en anglais « deferred ».

Dans ce mode vous pouvez faire défiler le numéro des programmes sans avoir à quitter le programme chaque fois. Lorsque vous arrivez à un programme que vous désirez utiliser, appuyez sur les boutons de sélection des programmes, ou en utilisant les deux pédales à la fois pour changer de programme.

Vous pouvez également mettre le Coolfire hors tension puis à nouveau sous tension sans toucher aux boutons pour sortir du mode Modification du programme différé.

Dérivation des effets

Pour contourner en entier la section des effets, appuyez sur les deux boutons de sélection des programmes ou appuyez sur les deux pédales à la fois pour moins d'une demi seconde. L'écran affichera « by » pour indiquer que les effets sont contournés.

Vous pouvez maintenant commander le niveau de l'amplificateur avec le bouton du volume. Tourner tout autre bouton restaure les effets.

Utilisation de l'accordeur intégré

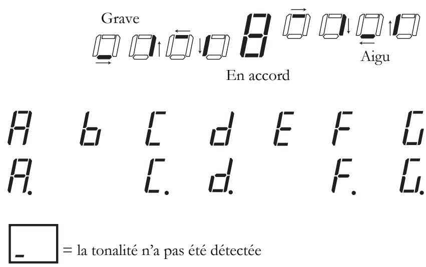
Pour entrer en mode dérivation et sourdine, appuyez sur les deux boutons de sélection des programmes ou appuyez sur les deux pédales à la fois pour moins d'une demi seconde.

Jouez à vide la corde que vous voulez accorder. Utilisez le guide suivant pour l'accordage:

Guide visuel pour la fonction d'accordage

Les quatre segments inférieurs tournent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre si la tonalité est grave. Les quatre segments supérieurs tournent dans le sens des aiguilles d'une montre si la tonalité est aigu. Un 8 indique l'accord.

Voici les douze tonalités possibles (la décimale indique un aigu) :



Accorder à un ton autre que A=440

Si vous tournez le bouton des paramètres en utilisant l'accordeur, l'écran affiche les paramètres pour la référence tonale du Coolfire, qui est préréglé à 440 Hz pour la note A au-dessus de l'ut central. Les valeurs des paramètres varient de 35 à 45 pour cette configuration, ce qui équivaut à 435 Hz jusqu'à 445 Hz.

Lorsque le Coolfire est mis hors tension et remis sous fonction, la référence tonale est remise à 440 Hz.

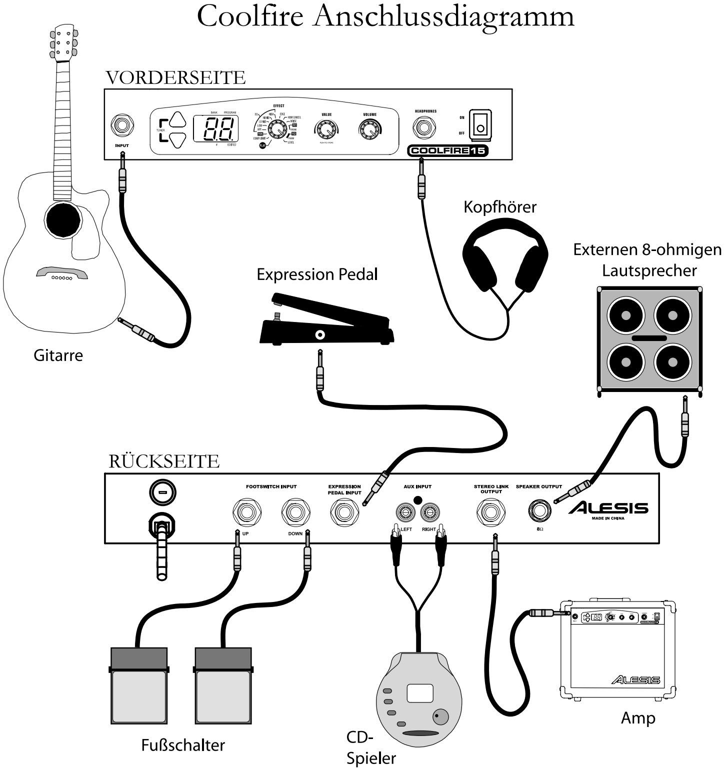
This page intentionally left blank.

Kurzbedienungsanleitung (Deutsch)

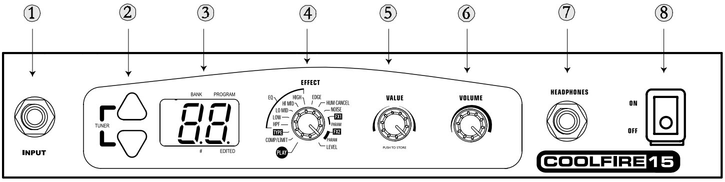
Schnellaufbau des Coolfire

- Überprüfen Sie, dass sich alle auf der Vorderseite dieser Anleitung aufgeführten Gegenstände in der Verpackung des Coolfire befinden.
- Lesen Sie die beiliegenden, wichtigen Sicherheitshinweise.
- Sehen Sie sich das nachstehende Anschlussdiagramm genau an.
- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte ausgeschaltet sind und alle Verstärkungsregler auf Null stehen.
- Schließen Sie Ihre Gitarre und die anderen Geräte in der nachstehend dargestellten Weise an den Coolfire an.
- Schließen Sie alle Geräte an und schalten Sie diese ein.
- Probieren Sie die Effektkombinationen des Coolfire aus.
  Nach Gebrauch schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie irgendwelche Geräte ausstecken, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden.
- Besuchen Sie die Webseite http://www.alesis.com, um den Coolfire zu registrieren.

Coolfire Anschlussdiagramm

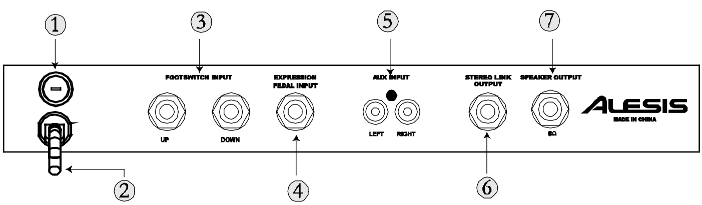


Bedienungselemente Vorderseite



1. ***Eingang*** – an diesen unsymmetrischen 6,33 mm Eingang schließen Sie Ihre Gitarre mit einem TS-Kabel an.
2. ***Programm Auf-/Ab-Tasten –*** mit diesen Tasten kann die Programmnummer gewechselt werden. Falls beide zusammen gedrückt werden, wird das Gerät sowohl in den Bypass- als auch Mute-Betrieb geschaltet und Zugang zum Tuner freigegeben.
3. ***Anzeige –*** zeigt sowohl Bank und Programm, als auch die Parameterwerte und, im Tuner-Betrieb, die Tonhöhe an.
4. ***EFFECT-Regler –*** schaltet den Coolfire in PLAY- oder EDIT-Betrieb. Sie befinden sich im EDIT-Betrieb, wenn der Regler sich in einer anderen Stellung als PLAY befindet.
5. ***VALUE-Regler –*** dient zum Einstellen der Parameterwerte und Programmnummern, Änderungen können abgespeichert werden.
6. ***MASTER VOLUME-Regler –*** steuert die Lautstärke des Signals, welches zum Lautsprecher, dem Kopfhörer, an die Ausgänge STEREO LINK und SPEAKER geschickt wird.
7. ***HEADPHONES-Buchse –*** Zum Anschluss Ihres Kopfhörers mit einem 6,33mm Stereostecker.
8. ***Netzschalte –*** hier lässt sich der Coolfire ein- und ausschalten.

Bedienelemente Rückseite



1. ***Sicherung –*** Auswechselbare Sicherung. Einzelheiten finden Sie auf der Rückseite des Coolfire.
2. ***Netzkabel –*** Stecken Sie dieses Kabel in eine vorschriftsmäßige Wechselstromquelle. Einzelheiten finden Sie auf der Rückseite des Geräts.
3. ***FOOTSWITCH UP/DOWN INPUT –*** An diese 6,3 mm Buchsen werden die Fußschalter angeschlossen. Fußschalter erfüllen denselben Zweck wie die Programm Auf- und Ab-Tasten.

4. ***EXPRESSION PEDAL INPUT –*** An diese 6,3 mm Buchse können Sie ein Expression-Pedal zur einfachen Steuerung der EFFECT-Parameter anschließen.
5. ***AUX INPUT –*** An diese RCA-Buchsen können ein CD-Spieler oder andere Tongeräte zur Begleitung angeschlossen werden.
6. ***STEREO LINK OUTPUT –*** Mit einem 6,3 mm TS-Kabel verbinden Sie diese Buchse mit dem Eingang eines anderen Verstärkers, um einen echten Stereoeffekt zu erhalten. Der Coolfire produziert eine echte Stereoausgabe anstelle des gewöhnlichen Mono; viele der hervorragenden Effekte des Coolfire werden daher noch viel besser klingen, wenn Sie diese in Stereo abhören. Falls Sie über keinen zweiten Verstärker verfügen, können Sie den Stereoeffekt über Ihren Kopfhörer genießen.
7. ***SPEAKER OUTPUT –*** Mit einem 6,3 mm TS-Kabel verbinden Sie diese Buchse mit einem externen 8-ohmigen Lautsprecher. Bei Anschluss wird der eingebaute Lautsprecher abgekoppelt.

Probieren Sie die Effekte des Coolfire aus

COOLFIRE ist nicht nur ein großartig klingender Akustikgitarrenverstärker. Es enthält auch einen fortschrittlichen Stereoeffektprozessor, der ausschließlich der Verbesserung des Tones der Akustikgitarren dient.

Kompression, hergestellte EQ Kurven, Chöre, Reverbs und vieles mehr erlaubt Ihnen, Ihren akustischen Gitarrenton auf einer Vielzahl von traditionellen und konventionellen Weise zu verbessern.

Beginnen Sie, indem Sie Coolfire's Standardprogramme erforschen. Drehen Sie den Effektdrehknopf ganz nach links, um Play auszuwählen. Jetzt können Sie Ihre Gitarre spielen und die Programme erforschen, indem Sie die Knöpfe Program Up und Program Down betätigen, am Wertdrehknopf drehen oder indem Sie die Fußschalter optional verwenden, die am Gerät hinten angebracht sind.

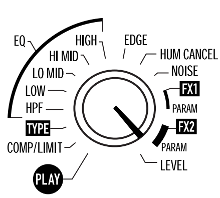
Sie können nun Programme hören, die von ultra-klar, über rocking bis zu washy reichen. Sollten Sie über Stereokopfhörer verfügen, dann stecken Sie sie in die Rückseite des Coolfires, um die Effekte in Stereo zu erleben. Einige der Effekte - die aus Coolfire's internen Lautsprecher heraustreten – sind in Stereo lebendiger.

Verändern von Effektprogrammen

Es gibt viel mehr Effekte des Coolfire als voreingestellt sind. Coolfire verfügt über acht separate Effektmodule, wie unten angezeigt:

COMP/LIMIT – TYPE – EQ – EDGE – HUM CANCEL – NOISE GATE – FX1 – FX2

Auf diese Effekte greift man mit dem EFFEKT-Drehknopf auf der Vorderseite des Coolfire zu.



Sobald Sie den **EFFECT**-Regler von der Position **Play** wegdrehen, können Sie mit dem Verändern der Effekte beginnen. Sobald Sie einen Effekt verändern, leuchtet die **EDITED** LED unten rechts in der Anzeige auf. Dies sind Ihre verfügbaren Optionen, von links nach rechts:

PLAY	
In dieser Stellung wird die momentan gewählte Programmnummer angezeigt. Dieser Modus sollte für typische Live-Auftritte verwendet werden, da es hier möglich ist, einfach zwischen den Programmen mit Hilfe der Fußpedale umzuschalten.	
A0→A9 b0→b9 C0→C9 d0→d9	Zeigt den Buchstaben der Bank und die Programmnummer des momentan gewählten Programms an.

COMP/LIMIT (Compressor/Limiter)		
C1→C9	**Kompression.**	Fügt Stärke und Weichheit hinzu, indem der dynamische Bereich verringert wird.
L1→L9	**Limitierung.**	Behält die ursprüngliche Lautstärke bei, glättet aber die lautesten Spitzen aus.
OF	**Off.**	Zum Ausschalten von COMP/LIMIT.

TYP (modellierende Gitarre)		
CL	**Clean (Sauber).**	Der saubere, natürliche Ton einer Qualitätsakustikgitarre.
Ar	**Warm.**	Ein dunkler, tiefer Ton typisch für Gitarren aus dichtem Rosenholz oder Mahagoni.
br	**Bright (Hell).**	Betont die höheren Frequenzen für einen klaren Klang, die normalerweise in der Akustik mit kleineren Körpern gefunden wird.
rY	**Rhythmus.**	Ein voller, warmer Ton, der großartig für Strumming-Rhythmus ist.
Jb	**Jumbo.**	Ein wenig mehr low-end für den Ton, der mit Großkörper-Akustik verbunden ist.
d0→d9, dP	**Drive.**	Fügt Ihrem akustischen Ton ein Knirschen hinzu, als ob Sie durch einen Röhrenverstärker spielen; höhere Valves bedeuten mehr Drive.
OF	**Off.**	Stellt DIST ab.

EQ (Entzerrer)

Dieses Modul bietet Ihnen einen Hochpass-Filter und vier Entzerr-Bänder, die Sie verwenden können, um den Ton Ihres Audiosignals zu formen, indem Sie bestimmte Frequenzen cutten und boosten.

HPF (High-Pass Filter)	
On	Schaltet den hohen High-Pass-Filter ein, der sehr niedrige Frequenzen verringert (unterhalb 80 Hz). Nützlich für den Ausgleich von Geräuschen, die durch Klimaanlagen, vorbeifahrende Autos oder andere Niederfrequenzen verursacht werden.(Großartig, wenn die Aufnahme zu Hause gemacht wird).
OF	Stellt den High-Pass-Filter ab.
NIEDRIG	
-12 → 12	Erhöht oder verringert Frequenzen unterhalb 150 Hz in 1 dB Schritten von -12dB zu +12dB.
OF	Stellt das NIEDRIGE EQ ab.
LO MID	
-12 → 12	Erhöht oder verringert die 700 Hz Spanne von -12dB zu +12dB.
OF	Stellt die NIEDRIGE MITTLERE EQ Band ab.
HI MID	
Dieses Band ist ein parametrisches Band bei 2.5 kHz mit einem Q von 1.5.	
-12 → 12	Erhöht oder verringert die 2.5 kHz Spanne in 1 dB Schritten von -12dB zu +12dB.
OF	Schaltet die HI MID EQ Band ab.
HIGH	
-12 → 12	Erhöht oder verringert alle Frequenzen über 5 kHz in 1 dB Schritten von -12dB zu +12dB.
OF	Stellt HIGH EQ Band ab.

EDGE

Ist ein gefilterter Begrenzer, der Ihrer Akustikgitarre einen hellen, edgy Ton gibt. Dieser Effekt wirkt, indem beim ursprünglichen Signal aus allen Frequenzen, die unter 2kHz fallen, ein Begrenzer eingezogen und es dann zurück zum ursprünglichen, ungefilterten, unbegrenzten Ton gemischt wird.

1 → 20	Zunehmende Mengen des Edges.
OF	Stellt EDGE ab.

HUM-CANCEL	
Der Hum-Canceller beseitigt unerwünschte low-end Hums, indem es die Frequenz beseitigt, die das Brummen enthält (60 Hz). Anders als beim High-Pass Filter erlaubt Ihnen diese Funktion zu kontrollieren, welche Laute Sie beseitigen möchten.	
1→20	Vermehrt den Grad der Geräuschbeseitigung (60 Hz harmonischer Notch-Filter).
0F	Stellt den Hum-Canceller ab.

NOISE GATE	
Das Noise Gate beseitigt unerwünschte Geräusche, indem es das Signal begrenzt, d. h. das Signal verstummt, wenn es einen bestimmten Punkt überschreitet.	
1→20	Zunehmendes Schwellwert- Niveau des Noise Gates
0F	Schaltet das Noise Gate ab.

FX1 (Mehrfachwirkmodul 1: Stereoeffekte)	
ANMERKUNG: für alle Programme zeigt **O** die subtilste Wahl an, **9** die am wenigsten subtile Wahl an und - wo relevant - **P** steuert den Effekt mit einem optionalen externen Expressions-Pedal, das an der Rückseite des Coolfire angebracht ist.	
Anzeige	**Beschreibung**
C0→C9, CP	**<u>C</u>horus.** Lässt Ihren Ton voller klingen.
h0→h9, hP	**P<u>h</u>aser.** Höhere Werte resultieren in größerem Feedback.
F0→F9, FP	**<u>F</u>langer.** Verschiebt die Tonhöhe des Signals nach oben oder unten und lässt so einen Wirbeleffekt entstehen.
t0→t9, tP	**<u>T</u>remolo.** Höhere Werte ergeben größere Tiefe.
G0→G9, GP	**12-Strin<u>G</u>.** Emuliert den klaren, vollen Ton einer 12-string Gitarre, indem der Eindruck erweckt wird, das Ihre Gitarre sechs zusätzliche Strings hat, die eine Oktave höher als die ursprünglichen sechs eingestellt sind.
A0→A9	**Slow <u>A</u>ttack.** Reduziert die Attack-Rate des Signals.
S0→S9, SP	**Random <u>S</u>ample und Hold Step -Filter.** Filtert das Signal mit einer Grenzfrequenz, die zu einem neuen Wert in festgelegten Zeitabständen wechselt, produziert ähnlich einem Arpeggiator-Ton.
U0→U9, UP	**A<u>u</u>to Wah.** U1 – U4 aufschwingend; U5 – U9 abschwingend.
L0→L9, LP	**Rotary Speaker (<u>L</u>).** Ahmt den Klang eines klassischen Rotary Speakers nach.
y0→y9, yP	**Cr<u>y</u>.** Fügt dem Ton einen menschenähnlichen Schreilaut hinzu.
0F	**<u>O</u>ff.** Schaltet die Effekte dieses Moduls aus.

FX2 (Mehrfachwirkmodul 2: Delay/Reverb Effekt)	
Anmerkung: Wie beim Modul FX1 zeigt die Auswahl von **0** die subtilste Wahl an, **9** die am wenigsten subtile Wahl, und - wo relevant - **P** lässt Sie den Effekt mit einem zusätzlichen externen Expressions-Pedal steuern, das an der Rückseite des Coolfire angebracht ist.	
h0→h9, hP	**Hall Reverb.** Simuliert den Widerhall einer Konzerthalle.
r0→r9, rP	**Room Reverb.** Simuliert den Widerhall eines normalen Raumes.
A0→A9, AP	**Plate Reverb.** Simuliert den klassischen “Plate Reverb”-Klang einer Metallplatte.
u0→u9, uP	**Reverse Reverb (u).** Produziert ein rückwärts gespieltes Reverb, welches Sie unmittelbar vor anstelle von nach dem Signal hören.
d0→d9, dP	**Doubling.** Verdoppelt das Signal mit einer leichten Verzögerung.
S0→S9, SP	**Stereo-Verzögerung.** Eine übliche Verzögerung, welche bei Stereo auftritt.
G0→G9, GP	**Ping PonG-Verzögerung.** Produziert eine Verzögerung, welche in Stereo vor- und zurückschwingt.
t0→t9, tP	**Tape-Verzögerung.** Ahmt den Retro-Effekt einer Bandverzögerung nach.
E0→E9, EP	**Echo.** Der klassische Echoeffekt.
OF	**Off.** Schaltet die Effekte dieses Moduls aus.

LEVEL (Pegel)	
1→30, Pd	**Pegel.** Zeigt den Programmausgabepegel in Schritten von jeweils 2dB an, wobei 25 als Einheits-Gain gilt.

Programme zum Abspeichern von Effekten

Nachdem Sie eine Konfiguration erstellt haben, welche Ihnen gefällt, können Sie diese für zukünftige Verwendung abspeichern. Um Ihre Einstellungen abzuspeichern, drücken Sie den **VALUE**-Regler und drehen diesen dann, um einen Speicherplatz auszuwählen. Drücken Sie den **VALUE**-Regler erneut, um das Programm abzuspeichern.

Effektprogramme zwischen Speicherplätzen kopieren

Das Kopieren von Programmen ist einfach. Rufen Sie das Programm, welches Sie kopieren möchten, auf. Drücken Sie dann den **VALUE**-Regler, drehen Sie diesen, bis Sie einen Speicherplatz zum Abspeichern Ihrer Kopie gefunden haben und drücken Sie **VALUE** erneut, um das Programm auf dem neuen Speicherplatz abzuspeichern.

Wiederherstellen der vom Werk vorgegebenen Effekteinstellungen

Wenn Sie einmal Veränderungen für ein voreingestelltes Programm abgespeichert haben, können Sie immer zu den Originaleinstellungen zurückkehren. Um in den RESTORE FACTORY PRESETS-Modus zu gelangen, halten Sie einfach den **VALUE**-Regler gedrückt, während Sie das Gerät einschalten und wählen dann das Programm, welches wiederhergestellt werden soll (oder ALL für alle Programme). Drücken Sie den **VALUE**-Regler, um Ihre Wahl zu bestätigen. Die Anzeige wird mehrmals schnell aufblinken, um anzuzeigen, dass die Wiederherstellung erfolgreich war. Jegliche von Ihnen vorgenommenen Programmänderungen werden dabei gelöscht, es ist daher unter Umständen sinnvoll, das Programm zuvor an einen anderen Speicherplatz zu kopieren.

Drehen Sie einfach den **EFFECTS**-Regler, um den RESTORE FACTORY PRESETS-Modus zu verlassen. Sie können den Coolfire auch aus- und dann sofort wieder einschalten, ohne irgendwelche Regler oder Tasten gedrückt zu halten, um den RESTORE FACTORY PRESETS-Modus zu verlassen.

Verzögerter Programmwechsel

Im Normalbetrieb schaltet der Coolfire sofort zu dem von Ihnen gewählten Programm. In manchen Situationen — vor allem, wenn Sie Live spielen — könnte es jedoch sein, dass Sie durch die Programmnummern blättern möchten, ohne das momentan eingestellte Programm zu verlassen. Sie haben, z. B. einen sauberen und chor-ähnlichen Basston in Programm A3 abgespeichert und Sie wollen als nächstes zu einem Grunge-Ton, welcher in C5 abgespeichert ist, schalten, möchten aber nicht alle dazwischenliegenden Programme abhören müssen. In solchen Fällen benutzen Sie den im Coolfire vorhandenen Modus „Verzögerter Programmwechsel“.

Während Sie den Coolfire einschalten, halten Sie eine der beiden Programm-Auf- oder Programm-Ab-Tasten gedrückt. Auf der Anzeige werden die Buchstaben “deferred” im Buchstabiermodus vorbeilaufen.

In diesem Modus, können Sie durch die Programmnummern blättern, ohne dass das Programm jedes Mal wechselt. Wenn Sie zu dem Programm, welches Sie verwenden möchten, gelangt sind, drücken Sie die Programm-Auf- und Programm-Ab-Tasten oder beide Pedale gleichzeitig, um auf dieses Programm zu schalten.

Um den Modus „Verzögerter Programmwechsel“ zu verlassen, schalten Sie den Coolfire aus und dann wieder ein, ohne dieses Mal irgendwelche Tasten gedrückt zu halten.

Umgehen der Effekte (Ausschalten)

Um den gesamten Effektbereich zu umgehen (auszuschalten), halten Sie beide Programm-Auf- und Programm-Ab-Tasten – oder beide Fußschalter – für weniger als eine halbe Sekunde gedrückt. Die Anzeige wird das Wort "by" (by) anzeigen und damit bestätigen, dass die Effekte umgangen (ausgeschalten) wurden.

Sie können nun die Lautstärke des Verstärkers mit dem Lautstärkeregler steuern. Wird irgendein anderer Regler betätigt, führt dies zum Wiedereinschalten der Effekte.

Verwendung des eingebauten Tuners

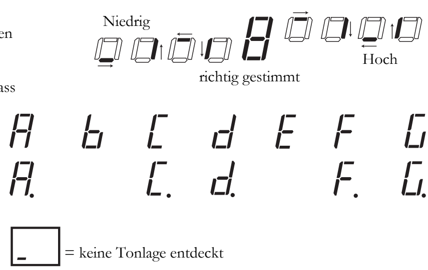
Drücken Sie beide Programm-Auf- und Programm-Ab-Tasten – oder beide Fußschalter – gleichzeitig für mehr als eine halbe Sekunde, um sowohl in den Bypass- als auch in den Mute-Modus zu gelangen.

Spielen Sie die Saite, welche Sie tunen möchten. Verwenden Sie zum Tunen den folgenden Ratgeber:

Bilddarstellung zum Tuning

Die vier unteren Segmente drehen sich bei niedriger Tonlage gegen den Uhrzeigersinn. Die vier oberen drehen sich im Uhrzeigersinn bei hoher Tonlage. Eine 8 bedeutet, dass die Tonlage richtig gestimmt ist.

Die zwölf möglichen Tonlagen (ein Dezimalpunkt bedeutet ein Fis):



Tunen auf eine andere Tonlage als A=440

Wenn Sie den VALUE-Regler drehen, während Sie den Tuner verwenden, zeigt die Anzeige die Einstellung für die Tonlagenreferenz des Coolfire an, welche auf 440Hz (gezeigt wie 40) für die Note A oberhalb des mittleren C's. Der mögliche Einstellbereich für diese Werte reicht von 35 bis 45, was 435Hz bis 445Hz bedeutet.

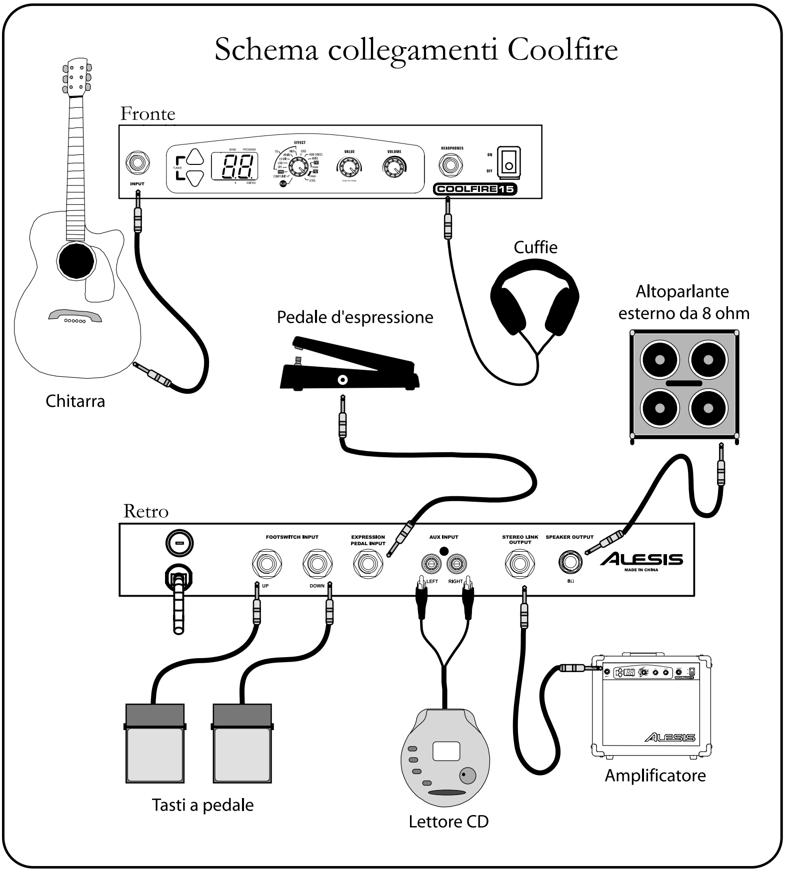
Wenn Sie den Coolfire wieder ein- und ausschalten, wird die Referenztonlage auf 440Hz zurückgesetzt.

This page intentionally left blank.

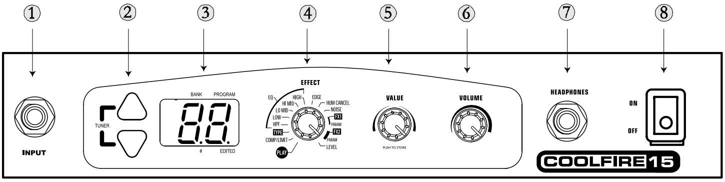
Manuale rapido di utilizzazione (Italiano)

Impostazione rapida Coolfire

- Assicuratevi che tutti gli elementi elencati sul frontespizio di questo manuale siano inclusi nella confezione del Coolfire.
- Leggete le Importanti Istruzioni di Sicurezza allegate al Coolfire.
- Esaminate attentamente lo schema dei collegamenti sottostante.
- Assicuratevi che tutti i dispositivi siano spenti e che le manopole di guadagno siano impostate a "zero".
- Collegate il vostro Chitarra e qualsiasi altra apparecchiatura al Coolfire come illustrato.
- Collegate tutti i dispositivi e accendeteli.
- Fate pratica con le combinazioni di effetti del Coolfire.
  Una volta finito, spegnete l'amp prima di scollegare qualsiasi altro apparecchio per evitare danni agli altoparlanti.
- Recatevi sul sito http://www.alesis.com per registrare il Coolfire.

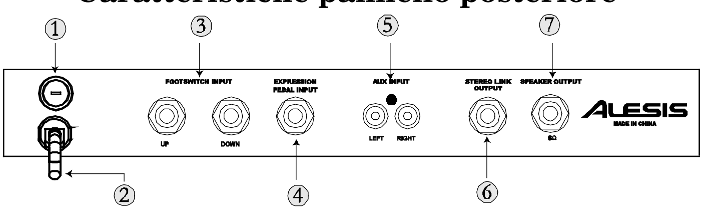


Caratteristiche pannello anteriore



1. ***Ingresso*** – Inserire il Chitarra a livello di questo ingresso non bilanciato da 1/4" servendosi di un cavo TS.
2. ***Tasti programma Up/Down –*** Cambiare il numero del programma con questi tasti. Se premuti contemporaneamente, impostano l'apparecchio in modalità Bypass e Mute e accedono alla sintonia (tuner).
3. ***Display –*** Indica banco e programma, mostra i valori dei parametri, e visualizza il pitch in modalità sintonia (tuner).
4. ***Manopola EFFECT –*** Mette il Coolfire in modalità PLAY o EDIT. Vi trovate in modalità EDIT quando questa manopola è impostata su qualsiasi altra cosa tranne PLAY.
5. ***Manopola VALUE –*** Regola i valori dei parametri e il numero del programma; immagazzina le modifiche.
6. ***Manopola MASTER VOLUME –*** Controlla il volume del segnale inviato all'altoparlante, alle cuffie, all'uscita STEREO LINK e all'uscita SPEAKER.
7. ***Jack CUFFIE –*** Collegare le cuffie servendosi di una presa stereo da 1/4".
8. ***Interruttore alimentazione –*** Accende e spegne il Coolfire.

Caratteristiche pannello posteriore



1. ***Fusibile –*** Fusibile sostituibile. Vedi pannello posteriore del Coolfire per i dettagli.
2. ***Cavo di alimentazione –*** Inserire il cavo in una presa c.a. Vedi pannello posteriore per i dettagli.
3. ***INGRESSO TASTO A PEDALE UP/DOWN –*** Inserire i tasti a pedale in questi jack da 1/4". I tasti a pedale hanno le stesse funzioni dei tasti Program Up e Down.
4. ***INGRESSO PEDALE D'ESPRESSIONE –*** Inserire un pedale d'espressione in questo jack da 1/4" per un facile controllo sui parametri EFFECT.
5. ***INGRESSO AUX –*** Inserire un lettore CD o un altro dispositivo audio in questi jack RCA e suonare al ritmo!

6. ***USCITA STEREO LINK –*** Usare un cavo TS da 1/4" per collegare questo jack all'ingresso di un altro amplificatore per un reale effetto stereo. Il Coolfire fornisce una vera uscita stereo al posto di quella standard mono; molti degli ottimi effetti del Coolfire suoneranno perfino meglio quando li ascolterete in stereo. In caso non abbiate un secondo amplificatore, potrete apprezzare gli effetti stereo ascoltando con le cuffie.
7. ***USCITA SPEAKER –*** Usare un cavo TS da 1/4" per collegare questo jack ad un altoparlante esterno da 8 ohm. In questo modo verrà scollegato l'altoparlante interno.

Esplorare gli effetti del Coolfire

Il Coolfire non è solamente un amplificatore per chitarre acustiche dal suono eccezionale. Contiene anche un processore di effetti stereo avanzato dedicato esclusivamente al miglioramento del suono delle chitarre acustiche. Compressione, curve EQ su misura, chorus, reverb e molto altro vi permettono di migliorare il suono della vostra chitarra acustica in una varietà di modi tradizionali e non convenzionali.

Iniziate esplorando i programmi predefiniti del Coolfire. Girate completamente a sinistra la manopola ***Effect*** per selezionare ***Play***. Ora, suonate la chitarra ed esplorate i programmi premendo i tasti ***Program Up*** e ***Program Down***, girando la manopola ***Value***, oppure servendovi di interruttori a pedale opzionali collegati alla parte posteriore dell'apparecchio.

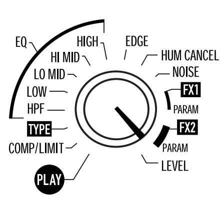
Sentirete programmi che variano da ultra puliti a roccheggianti a tenui. Avendone la possibilità, collegate un paio di cuffie stereo a livello della parte posteriore del Coolfire per sperimentare questi effetti in stereo. Alcuni di essi – per quanto già buoni all'uscita dagli altoparlanti interni del Coolfire – in stereo prendono davvero vita.

Modificare i programmi degli effetti

C'è molto di più riguardo agli effetti del Coolfire di quanto sia presente nei semplici programmi predefiniti. Il Coolfire è dotato di otto moduli di effetti separati, come illustrato di seguito:



Per accedere a questi effetti bisogna utilizzare la manopola **EFFECT** situata sulla parte anteriore del Coolfire.



Spostando la manopola **EFFECT** dalla posizione **Play**, siete pronti a iniziare a editare gli effetti. Una volta modificato un effetto, si accenderà il LED **EDITED** sulla parte inferiore destra del display. Da destra a sinistra, ecco le opzioni:

PLAY	
In questa impostazione, il display mostra il numero del programma attuale. Questa è la modalità da scegliere per le tipiche prestazioni dal vivo, in quanto vi permette di passare facilmente da un programma all'altro con i pedali.	
A0→A9 b0→b9 C0→C9 d0→d9	Indica la lettera del banco e il numero del programma in corso.

COMP/LIMIT (Compressore/Limitatore)		
C1→C9	**Compressione.**	Aggiunge sostegno e scorrevolezza diminuendo il range dinamico.
L1→L9	**Limiting.**	Mantiene il volume originale, ma smorza i picchi più forti.
OF	**Off.**	Spegne il COMP/LIMIT.

TYPE (guitar modeling)		
CL	**Clean.**	Il suono pulito, naturale di una chitarra acustica di qualità.
Ar	**Warm.**	Un suono scuro, profondo, tipico di chitarre in denso palissandro o mogano.
br	**Bright.**	Accentua le frequenze più alte per un suono frizzante solitamente trovato in chitarre acustiche dal corpo più piccolo.
rY	**Rhythm.**	Un suono pieno, caldo, ottimo per parti dal ritmo strimpellante.
Jb	**Jumbo.**	Fornisce un po' più di gamma bassa a quel suono associato a chitarre acustiche dal corpo grande.
d0→d9, dP	**Drive.**	Aggiunge mordente al vostro suono acustico, come se steste suonando con un amplificatore a tubo e premendo il gain. Valori maggiori significano un maggiore drive.
OF	**Off.**	Spegne DIST.

EQ (Equalizzatore)	
Questo modulo vi fornisce un filtro passa alto e quattro bande di equalizzazione che potrete utilizzare per modellare il suono del vostro segnale audio tagliando ed amplificando determinate frequenze.	
HPF (Filtro passa alto)	
On	Accende il filtro passa alto, che riduce le frequenze molto basse (al di sotto di 80 Hz). Utile per eliminare i rumori causati da condizionatori d'aria, auto che passano o altri rombi a bassa frequenza (fantastico per registrare a casa).
OF	Spegne il filtro passa alto.
LOW	
-12→12	Amplifica o taglia le frequenze inferiori a 150 Hz in passaggi da 1 dB da -12dB a +12dB.
OF	Spegne la banda LOW EQ.
LO MID	
-12→12	Amplifica o taglia la gamma da 700 Hz in passaggi da 1 dB da -12dB a +12dB.
OF	Spegne la banda LO MID EQ.
HI MID	
Questa banda è una banda parametrica a 2.5kHz con un Q di 1.5.	
-12→12	Amplifica o taglia la gamma da 2.5 kHz in passaggi da 1 dB da -12dB a +12dB.
OF	Spegne la banda HI MID EQ.
HIGH	
-12→12	Amplifica o taglia tutte le frequenze superiori a 5 kHz in passaggi da 1 dB da -12dB a +12dB.
OF	Spegne la banda HIGH EQ.

EDGE	
Questo è un limitatore filtrato che dona alla vostra chitarra acustica un suono limpido e tagliente. Questo effetto funziona prendendo il segnale originale, filtrando tutte le frequenze che ricadono al di sotto di 2kHz, convogliandole in un limitatore e mixandole nuovamente con il suono originale, non filtrato e non limitato.	
1→20	Quantità crescenti di edge.
OF	Spegne l'EDGE.

HUM CANCEL

L'hum canceller elimina il ronzio di gamma bassa indesiderato eliminando la frequenza che contiene il ronzio (60Hz). A differenza del filtro passa alto, questa modalità permette di controllare la quantità di rumore che si desidera eliminare.

1→20	Quantità crescenti di eliminazione del ronzio (filtri nodo armonico da 60Hz).
0F	Spegne l'hum canceller.

NOISE GATE

Il noise gate elimina i rumori indesiderati effettuando il gating del segnale, il che significa che rende muto il segnale fino a quando il livello del segnale stesso non sale al di sopra di un certo punto.

1→20	Quantità crescenti di soglia di gating.
0F	Spegne il noise gate.

FX1 (Modulo multi effetti 1: effetti stereo)

NOTA: per tutti questi programmi, **0** indica l'opzione più fine, **9** indica la meno fine, e — quando è il caso — **P** vi permette di controllare l'effetto con un pedale di espressione esterno opzionale collegato alla parte posteriore del Coolfire.

Display	Descrizione
C0→C9, CP	**Chorus.** Aggiunge pienezza al vostro suono.
h0→h9, hP	**Phaser.** Valori più alti risultano in una maggiore risposta.
F0→F9, FP	**Flanger.** Sposta il pitch del segnale in alto e in basso, creando un effetto vorticante.
t0→t9, tP	**Tremolo.** Volumi più alti risultano in una maggiore profondità.
G0→G9, GP	**12-StrinG.** Emula il suono fresco, pieno di una chitarra a 12 corde creando l'impressione che la vostra chitarra sia dotata di sei corde addizionali accordate un'ottava superiore rispetto alle sei originali.
A0→A9	**Slow Attack.** Riduce la quantità di attacco del segnale.
S0→S9, SP	**Random Sample e Hold Step Filter.** Filtra il segnale con una frequenza di taglio che cambia ad un nuovo valore casuale a intervalli fissi di tempo, producendo un suono simile a quello di un arpeggiatore.
U0→U9, UP	**Auto Wah.** U1 – U4 curva in alto; U5 – U9 curva verso il basso.
L0→L9, LP	**Rotary Speaker (L).** Emula il suono del classico altoparlante rotante.
Y0→Y9, YP	**Cry.** Aggiunge un effetto simile ad un grido umano al suono.
0F	**Off.** Spegne gli effetti per questo modulo.

FX2 (Modulo multi effetti 2: effetti delay/reverb)	
NOTA: come nel caso del modulo FX1, **0** indica l'opzione più fine, **9** indica la meno fine, e — quando è il caso — **P** vi permette di controllare l'effetto con un pedale di espressione esterno opzionale collegato alla parte posteriore del Coolfire.	
h0→h9, hP	**Hall Reverb.** Simula l'effetto di riverbero di una sala da concerti.
r0→r9, rP	**Room Reverb.** Simula l'effetto di riverbero di una normale stanza.
A0→A9, AP	**Plate Reverb.** Simula il classico suono "plate reverb" di un piatto metallico.
u0→u9, uP	**Reverse Reverb (u).** Crea un riverbero a riproduzione all'indietro, che sentirete immediatamente prima di sentire il segnale originale, anziché dopo di esso.
d0→d9, dP	**Doubling.** Raddoppia il segnale con un leggero ritardo.
S0→S9, SP	**Stereo Delay.** Un ritardo standard che si verifica in stereo.
G0→G9, GP	**Ping PonG Delay.** Crea un ritardo che rimbalza avanti e indietro in stereo.
t0→t9, tP	**Tape Delay.** Emula l'effetto di ritardo da retro nastro.
E0→E9, EP	**Echo.** Il classico effetto eco.
OF	**Off.** Spegne gli effetti per questo modulo.

LEVEL	
1→30, Pd	**Level.** Indica il livello di uscita programma in intervalli da 2dB, laddove 25 è il guadagno dell'apparecchio.

Memorizzazione di programmi di effetti

Dopo aver creato una configurazione che vi piace, potete memorizzarla per richiamarla in futuro. Per salvare le vostre modifiche, premete la manopola **VALUE** e giratela per selezionare una posizione in cui immagazzinare i dati. Premere nuovamente la manopola **VALUE** per immagazzinare il programma.

Copiare i programmi di effetti da una posizione all'altra

Copiare i programmi è semplice. Richiamate il programma che desiderate copiare. Quindi, premete la manopola **VALUE**, fatela ruotare fino a raggiungere il punto in cui desiderate immagazzinare la vostra copia, e premete nuovamente **VALUE** per immagazzinare il programma nella sua nuova sistemazione.

Ripristino impostazioni predefinite degli effetti

Una volta salvate le modifiche apportate ad un programma preimpostato, vi sarà sempre possibile richiamare le impostazioni originali. Per entrare in modalità RESTORE FACTORY PRESETS (ripristino impostazioni predefinite), è sufficiente tenere premuta la manopola **VALUE** durante l'accensione dell'apparecchio e selezionare il programma da ripristinare (o AL per tutti i programmi). Premere la manopola **VALUE** per confermare la selezione. Il display lampeggerà rapidamente diverse volte ad indicare che il ripristino ha avuto successo. Tutte le modifiche da voi apportate ai programmi andranno perse, quindi potreste voler copiare il programma in un'altra posizione, prima di fare questo.

Per uscire dalla modalità RESTORE FACTORY PRESETS, è sufficiente girare la manopola **EFFECTS**. Per uscire dalla modalità RESTORE FACTORY PRESETS, potete anche spegnere e riaccendere il Coolfire, senza mantenere la pressione di manopole o tasti.

Cambiamento di programma differito
(Deferred program change)

Durante l'uso normale, il Coolfire passa immediatamente al programma da voi selezionato. Tuttavia, in determinate situazioni — specialmente suonando dal vivo — potreste desiderare la possibilità di scorrere tra i numeri dei programmi rimanendo nell'impostazione di programma corrente. Ad esempio, se avete un suono pulito e ricco di chorus immagazzinato nel programma A3, e desiderate passare in seguito al suono grungy immagazzinato nel programma C5, non vorrete dover ascoltare tutti i programmi interposti. In questi casi, usate la modalità Cambiamento di programma differito del Coolfire.

Accendendo il Coolfire, tenete schiacciato il tasto **Program Up** o il **Program Down**. Sul display scorreranno le lettere a comporre la parola "deferred".

In questa modalità potete passare da un numero di programma all'altro senza che il programma debba essere cambiato ogni volta. Una volta arrivati al programma che desiderate utilizzare, premere contemporaneamente i tasti **Program Up** e **Program Down** o entrambi i pedali, per passare a quel programma.

Per uscire dalla modalità Cambiamento di programma differito, spegnere il Coolfire, e riaccenderlo senza premere tasti.

Bypassare gli effetti

Per bypassare interamente la sezione effetti, tenete premuti i tasti **Program Up** e **Program Down** – oppure premete entrambi i tasti a pedale – per meno di mezzo secondo. Sullo schermo apparirà la scritta "by" (by)ad indicare che gli effetti sono stati bypassati.

Ora potete controllare il volume dell'amplificatore con la manopola volume. Girando qualsiasi altra manopola vengono ripristinati gli effetti.

Uso del tuner incorporato

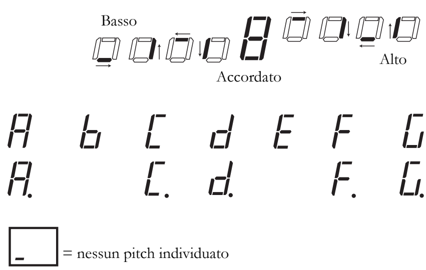
Premere contemporaneamente i tasti **Program Up** e **Program Down** – oppure entrambi i tasti a pedale – per più di mezzo secondo per entrare in modalità Bypass e Mute.

Suonate la corda d'apertura che desiderate accordare. Durante l'accordatura servitevi della seguente guida:

Guida visuale al Tuning

quattro segmenti inferiori ruotano in senso antiorario se il pitch è basso. I quattro superiori ruotano in senso orario se il pitch è alto. 8 significa che il pitch è accordato.

Ecco i 12 possibili pitch (un punto decimale indica un diesis):



Accordare ad un pitch diverso da A=440

Girando la manopola VALUE durante l'uso del tuner, il display visualizza l'impostazione del riferimento del pitch del Coolfire, che è impostata a 440Hz (illustrata 40) per la nota A sopra alla C di mezzo. Il set di valori possibili per questa impostazione è da 35 a 45, che rappresentano 435Hz a 445Hz.

Accendendo e spegnendo nuovamente il Coolfire, il pitch di riferimento viene impostato nuovamente a 440Hz.

7-51-0186-A